

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Anton Winkow

Strona pozwana: Naczelnik Administratiwno-nakazatelna dejnost

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Administratiwen syd Sofija-grad — Wykładnia art. 82 ust. 1 akapit drugi lit. a) TFUE, art. 91 ust. 1 lit. c) TFUE oraz decyzji ramowej Rady 2005/214/WSiSW z dnia 24 lutego 2005 r. w sprawie stosowania zasady wzajemnego uznawania do kar o charakterze pieniężnym (Dz.U. L 76, s. 16) — Wykładnia art. 47, 48 i 52 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Zgodność z prawem Unii przepisów krajowych wykluczających prawo do zaskarżenia przed sądem decyzji dotyczących kar pieniężnych w wysokości do 50 BGN nałożonych w następstwie naruszenia przepisów o ruchu drogowym

Sentencja

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administratiwen syd Sofija-grad (Bułgaria) postanowieniem z dnia 27 grudnia 2010 r. (sprawa C-27/11) jest niedopuszczalny.

(¹) Dz.U. C 145 z 14.5.2011.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgerichtshof — Austria) — VBV — Vorsorgekasse AG przeciwko Finanzmarktaufsichtsbehörde (FMA)

(Sprawa C-39/11) (¹)

(Swobodny przepływ kapitału — Artykuły 63 TFUE i 65 TFUE — Zakładowe fundusze przewencyjne — Inwestycje kapitałowe — Fundusze powiernicze mające siedzibę w innym państwie członkowskim — Dopuszczenie inwestycji w tego rodzaju funduszach jedynie wówczas, gdy posiadają one zezwolenie na sprzedaż swych jednostek uczestnictwa na terytorium krajowym)

(2012/C 217/06)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Verwaltungsgerichtshof

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: VBV — Vorsorgekasse AG

Strona pozwana: Finanzmarktaufsichtsbehörde (FMA)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Verwaltungsgerichtshof — Wykładnia art. 63 TFUE i nast. — Swobodny przepływ kapitału — Fundusze przewencyjne inwestujące obowiązkowe składki pracowników najemnych i osób pracujących na własny rachunek przeznaczone na finansowanie

odpraw — Uregulowanie państwa członkowskiego ograniczające możliwości dokonywania inwestycji do funduszy posiadających zezwolenie na sprzedaż na terytorium tego państwa.

Sentencja

Artykuł 63 ust. 1 TFUE powinien być interpretowany w ten sposób, że sprzeciwia się on obowiązywaniu przepisów krajowych, które zezwalają zakładowemu funduszowi przewencyjnemu lub przedsiębiorstwu zbiorowego inwestowania utworzonemu przez ów fundusz przewencyjny celem zarządzania jego aktywami na inwestowanie tych aktywów w jednostki uczestnictwa funduszy powierniczych mających siedzibę w innym państwie członkowskim jedynie wówczas, gdy ów fundusz powierniczy uzyskał zezwolenie na sprzedaż swych jednostek uczestnictwa na terytorium krajowym.

(¹) Dz.U. C 130 z 30.4.2011.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 7 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden — Niderlandy) — J. Bakker przeciwko Minister van Financiën

(Sprawa C-106/11) (¹)

(Zabezpieczenie społeczne pracowników migrujących — Właściwe ustawodawstwo — Pracownik mający obywatelstwo niderlandzkie, pracujący na pokładzie statków-pogłębiarek pływających poza terytorium Unii Europejskiej pod niderlandzką banderą dla pracodawcy mającego siedzibę w Niderlandach — Miejsce zamieszkania na terytorium innego państwa członkowskiego — Objęcie niderlandzkim systemem zabezpieczenia społecznego)

(2012/C 217/07)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: J. Bakker

Strona pozwana: Minister van Financiën

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Wykładnia art. 1 lit. a), art. 2 i art. 13 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz.U. L 149, s. 2) — Pracownik mający obywatelstwo niderlandzkie pracujący na pokładzie statków-pogłębiarek, pływających poza terytorium Unii Europejskiej pod niderlandzką banderą, dla pracodawcy mającego siedzibę w Niderlandach — Pracownik zamieszkujący na terytorium innego państwa członkowskiego — Brak objęcia niderlandzkim systemem zabezpieczenia społecznego

Sentencja

Artykuł 13 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie, w wersji zmienionej i uaktualnionej rozporządzeniem Rady (WE) nr 118/97 z dnia 2 grudnia 1996 r., ze zmianami wprowadzonymi rozporządzeniem Rady (WE) nr 307/1999 z dnia 8 lutego 1999 r., należy interpretować w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie temu, by przepis ustawowy państwa członkowskiego wykluczał z przynależności do systemu zabezpieczenia społecznego tego państwa członkowskiego osobę znajdującą się w sytuacji takiej jak skarżący w postępowaniu głównym, która posiada obywatelstwo wspomnianego państwa członkowskiego, choć w nim nie zamieszkuje, i która jest zatrudniona na statku-pogłębiarce pływającym pod banderą tego państwa członkowskiego i wykonującym prace poza terytorium Unii Europejskiej.

(¹) Dz.U. C 160 z 28.5.2011.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 7 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberlandesgericht Innsbruck. — Austria) — Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH przeciwko Betriebsrat Bord der Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH.

(Sprawa C-132/11) (¹)

(Dyrektywa 2000/78/WE — Równe traktowanie w zakresie zatrudnienia i pracy — Odmienne traktowanie ze względu na wiek — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Zasady ogólne prawa Unii — Układ zbiorowy — Brak uwzględnienia przy zaszeregowywaniu stewardów i stewardes przewoźnika lotniczego w tabeli wynagrodzeń doświadczenia uzyskanego u innego przewoźnika lotniczego należącego do tego samego koncernu — Postanowienie umowne)

(2012/C 217/08)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Oberlandesgericht Innsbruck

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH

Strona pozwana: Betriebsrat Bord der Tyrolean Airways Tiroler Luftfahrt Gesellschaft mbH

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Oberlandesgericht Innsbruck — Wykładnia art. 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, art. 6 ust. 1 i 3 TUE, a także art. 1, 2 i 6 dyrektywy Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiającej ogólne warunki ramowe równego trak-

towania w zakresie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 303, s. 16) — Odmienne traktowanie ze względu na wiek — Układ zbiorowy przewidujący, dla celów zaszeregowania stewardów i stewardes w tabeli wynagrodzeń, uwzględnienie doświadczenia zawodowego i umiejętności nabytych jedynie u danego przewoźnika lotniczego, z wyłączeniem tych, które zostały nabyte u innego przewoźnika należącego do tego samego koncernu — Brak możliwości zastosowania postanowienia zawartego w umowie o pracę ze względu na bezpośrednią skuteczność horyzontalną praw podstawowych

Sentencja

Wykładni art. 2 ust. 2 lit. b) dyrektywy Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiającej ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy należy dokonywać w ten sposób, że przepis ten nie stoi na przeszkodzie istnieniu postanowienia układu zbiorowego, które do celów zaszeregowania do kategorii zatrudnienia przewidzianych w tym układzie, a tym samym do celów ustalania wysokości wynagrodzenia, uwzględni jedynie doświadczenie zawodowe nabyte w charakterze stewarda lub stewardesy określonego przewoźnika lotniczego, wyłączając doświadczenie identyczne pod względem merytorycznym, lecz uzyskane u innego przewoźnika należącego do tego samego koncernu.

(¹) Dz.U. C 186 z 25.6.2011.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg (Niemcy) w dniu 3 kwietnia 2012 r. — DMC Beteiligungsgesellschaft mbH przeciwko Finanzamt Hamburg-Mitte

(Sprawa C-164/12)

(2012/C 217/09)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Hamburg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: DMC Beteiligungsgesellschaft mbH

Strona pozwana: Finanzamt Hamburg-Mitte.

Pytania prejudycjalne

1) Czy jest zgodna z art. 43 WE (wzgl. art. 49 TFUE) sytuacja, gdy przepisy krajowe w przypadku wniesienia do spółki kapitałowej udziałów w spółce osobowej przewidują, że wniesiony majątek zakładowy podlega obligatoryjnie oszacowaniu według wartości cząstkowej (i w ten sposób poprzez ujawnienie cichych rezerw powstaje dla podmiotu dokonującego wkładu zysk z tytułu zbycia), o ile stosowanie prawa podatkowego Republiki Federalnej Niemiec jest wykluczone w chwili dokonania wkładu rzeczowego względem zysków z tytułu zbycia nowych udziałów w spółce, przyznanych podmiotowi dokonującemu wniesienia wkładu w zamian za ten wkład?